

# L'Armée remporte le titre en triomphant de l'Aviation par 9-8

## Commis Militaires-Génie doivent jouer en surtemps avant de vaincre Uplands

Trois "G" qui se sont distingués : Jacques Gagnon, Patsy Guzzo et Georges Greene — Gordie Pantalone et Connie Brown comptent en surtemps — Gagnon blessé après avoir compté les deux premiers buts pour les kakis

par Henri LAPERIERRE  
Les soldats en kaki de la capitale sont dignement représentés dans la ligue de hockey "Inter-service" par les représentants du Génie et des Commis militaires combinés. Hier soir, l'équipe des kakis a remporté le championnat de ce circuit militaire en prenant la mesure des aviateurs d'Uplands-Quartiers Généraux au compte de 9 à 8 après dix minutes de surtemps.

Au dire des quelques cinq mille spectateurs ce fut la joute la plus captivante de la saison. Plusieurs joueurs des deux équipes ont brillé au cours de ces trois périodes et pour n'en mentionner que quelques-uns, soulignons le beau travail de Jacques Gagnon, de Georges Greene et de Patsy Guzzo. Gagnon a dû se retirer dès la première période après avoir été blessé à l'œil droit par une rondelle volante, mais pas avant d'avoir compté les deux premiers buts pour les soldats. C'est à la fin de la période que l'accident se produisit mais pendant les quelques quinze ou seize minutes qui précéderent, le rapide Jacques avait été souvent en évidence.

Georges Greene et Patsy Guzzo, deux autres joueurs dont les noms commencent par la lettre "G", se sont fort distingués pour les Aviateurs. Guzzo compta quatre buts et passa pour trois autres. Georges Greene, toujours rusé et agile comme avant, compta trois fois



JACQUES GAGNON

dans la troisième période et passa pour trois autres buts au cours de la joute. Il fut menaçant jusqu'à la fin de la joute.

Deux buts rapides  
La première période se termina à compte égal, soit 2 à 2 pour chaque équipe. Jacques Gagnon

compta les deux buts de l'Armée, tandis que Patsy Guzzo réussit ceux de l'Aviation.

Dans la deuxième période, les soldats durent se rallier après un autre but par Guzzo au début de la période. Normie Kuntz égalisa sur des passes de Jake Brunning et Gordie Pantalone. Les soldats portèrent le compte 6 à 3 en leur faveur à la suite de buts par Brunning, Connie Brown et Kuntz. Ils conservèrent cette avance jusqu'à la fin de la période.

Mais quelle ne fut pas la surprise de tous de voir les aviateurs égaliser le compte en deux minutes de jeu dans la troisième période. L'arbitre Happy Shouldice venait à peine de mettre la rondelle au jeu au début de la troisième période, que Georges Greene s'empara et alla la déposer dans la cage de Patterson de l'Armée. On fit une nouvelle mise au jeu et onze secondes après le but de Greene, Patsy Guzzo allait compter le cinquième point des hommes de l'air. Quelques instants plus tard Greene et Guzzo se combinèrent le citron et Georges déjoua encore une fois la vigilance de Patterson et égalisa les chances 6 à 6.

Plusieurs spectateurs retardataires ne furent pas témoins de ces deux premiers buts rapides. Toutefois ils assistèrent à la démonstration d'enthousiasme manifestée par les aviateurs et "aviatrices" présents, ainsi que leurs nombreux admirateurs.

Encore Greene.  
Mais Georges Greene devait encore se mettre en évidence... de même que Guzzo. Tous deux saisirent encore la rondelle et allèrent répéter l'exploit du but précédent... donnant ainsi l'avance aux gens d'Uplands par le compte de 7 à 6. Les Aviateurs maintinrent cette avance pendant plus de cinq minutes. L'horizon paraissait rose pour les hommes en bleu, mais s'assombrit quand Normie Kuntz, sur des passes de deux vétérans troupiers Clair Gratton et Larry Larocque, réussit à compter à son tour pour l'Armée et la période se termina 7 à 7.

Gordie Pantalone compte.  
On décida de jouer dix minutes de surtemps, sans interruption. Après quelque temps de repos les deux équipes se retrouvèrent face à face puis, après 2:43 minutes de jeu, Gordie Pantalone tira à bout portant sur la cage du gardien Heney et compta le huitième but des soldats. Moins d'une minute plus tard, Connie Brown prenait une belle passe de Hallie Tressider et comptait le neuvième but pour les kakis.

Les Aviateurs redoublèrent d'efforts dans le but de compter et d'égaliser, mais ils ne purent



GEO. GREENE

qu'enregistrer un autre point. C'est Dalsell qui le réussit sur des passes de Guzzo et Greene. (Comment, encore eux?)  
Les dix minutes s'écoulèrent et les Commis-militaires-génie conservèrent leur avance. Les équipes se félicitèrent mutuellement. C'était la fin d'une heureuse saison pour nos militaires de la capitale... les soldats remportaient leur deuxième triomphe consécutif... ils furent vainqueurs l'an dernier.

Les équipes:  
Commis-militaires-génie: — Buts: Patterson; défenses, Shibley et Brown; centre, Gratton; ailes, Tressider et Larocque; subs, Pantalone, Read, Brunning, Kuntz, Malette, Gagnon.

Uplands — Buts, Heney; défenses, Copp et Molinski; centre, Guzzo; ailes, Greene et Dalsell; subs, Sullivan, DeGagne, Ringler, Lachance, Lefebvre, Turcotte et Griffiths.  
Arbitres — Happy Shouldice et Arnie Peterkin.

Sommaire:  
Première période.  
Commis, Gagnon (Pantalone) 3.02  
Commis, Gagnon (Brunning) 10.41  
Uplands, Guzzo (Greene) 10.50  
Uplands, Guzzo (DeGagne-Ringler) 15.20  
Punitions — Sullivan (2), Brunning.

Deuxième période.  
Uplands, Guzzo (Greene) 1.58  
Commis, Kuntz (Brunning-Pantalone) 7.25  
Commis, Brunning (Malette-Kuntz) 7.54  
Commis, Brown (Tressider) 10.41  
Commis, Kuntz (Shibley-Malette) 19.41  
Punitions — DeGagne et Pantalone.

Troisième période.  
Uplands, Greene 15  
Uplands, Guzzo (Copp) 2.15  
Uplands, Greene (Guzzo) 2.01  
Uplands, Greene (Guzzo) 9.04  
Commis, Kuntz (Gratton-Larocque) 14.41  
Punitions — Brown et Ringler.

Période supplémentaire.  
Commis, Pantalone (Kuntz-Brunning) 2.43  
Commis, Brown (Tressider) 3.40  
Uplands, Dalsell (Guzzo-Greene) 7.04  
Pas de punition.

## Les joueurs de l'é. Immaculée Conception, Kapuskasing, ont remporté les honneurs au hockey sénior, intermédiaire et junior

Ces équipes triomphent de l'école publique "Golden Jubilee". — Le jeune J. Bisson se distingue chez les juniors — Deux blanchissages — Marcel Braun reçoit le trophée sénior au nom de son équipe.

KAPUSKASING, Ont. — (DNC) — Jeudi soir le 22 mars, à l'aréna local, l'Ecole Immaculée Conception remporta les honneurs du hockey interscolaire à Kapuskasing dans la dernière de trois rencontres avec l'Ecole publique "Golden Jubilee". Les joueurs des trois équipes de notre école ont fait preuve d'un jeu supérieur toute la soirée et ont bien mérité le trophée interscolaire. Ce dernier, détenu depuis deux ans par nos adversaires, fut présenté au capitaine de notre équipe sénior Marcel Braun, par le capitaine des "Golden Jubilee" seniors, J. Blackburn, à la fin de la dernière partie.

Dans la première joute de la soirée, les juniors se livrèrent une chaude lutte, chaque équipe ne réussissant à enregistrer qu'un seul but. L'honneur de compter le but décisif de la soirée revint au petit J. Bisson de la troisième année. Ses frères Sheldon, Georges et Billy se distinguèrent par leur jeu d'ensemble.

Chez les "intermédiaires" G. Régimbald, fit triompher son équipe en comptant deux buts dès le début de la partie.

Les "seniors" n'eurent pas de difficulté à faire subir aux grands de l'Ecole publique un blanchis-

sage de 5 à 0. Notre cerbère, D. Tremblay, et le centre A. Levesque furent les étoiles de la partie. Ce dernier compta deux buts alors que R. Roy, R. Guertin et M. Braun en firent chacun un.

La saison du hockey fut vraiment heureuse pour l'Ecole Immaculée Conception car nos équipes ont conservé 14 points sur les 18 alloués dans les neuf parties jouées contre l'Ecole publique. Nos équipes étaient sous la direction des R.R. F.F. Raynard s.c. et Jn-Lionel s.c.

Les juniors: Buts: R. Mayer, défenses: F. Routhier, C. Millette, Centre: G. Sheldon. Aile droite: C. Clavelle. Aile gauche: B. Sheldon. Substituts: R. Bisson, J. Gaulin, R. Lapiere, N. Lalonde.

Les intermédiaires: Buts: C. Brûn, défenses: H. Dubois, R. Godard Centre: G. Régimbald, A.D.: R. Frenette, A.G.: F. Desjardins subs: Rh. Mayer, A. Hachez, R. Longpré, D. Desrosiers, P. McCool, défenses: E. Plourde, I. Paradis, centre, A. Levesque, A.D. M. Braun, A.G. R. Roy, Subs: J.G. Labrecque, R. Guertin, E. Millette, B. Corbeil.

## Sudbury défait Hamilton 4-1 et remporte le titre du hockey sénior en Ontario

HAMILTON, le 31 mars. (PC) — Le Flood Open de Sudbury hier soir a gagné le championnat du hockey sénior en Ontario pour la deuxième année consécutive quand ils triomphèrent des Majors de Hamilton par le compte de 4 à 1 dans la septième partie d'une série du meilleur par sept. Flood l'emporta par 4 gains contre 3.

Après une première période sans point, les gars du nord enregistrèrent deux fois dans la seconde période, Barbe comptant le premier et Ab Clouthier l'autre.

Clouthier porta le tout à 3:0 au début de la dernière reprise avant que Clarence Shellington déjoue le cerbère Maurice Gerth pour le seul but des perdants. Jimmy Dewey ajouta l'autre but tard dans la troisième période.

Les alignements:  
Hamilton — Buts, Childs; défenses, Dinning, Sherry; centre, Shil-

lington; ailes, Brady, Conick; subs, Miciocovich, Groom, Robertson, Liscombe, Mason, J. Cooper.  
Sudbury — Buts, Gerth, défenses, McLenahan, Singhush; centre Dewey, ailes W. Lemieux, Kelly, subs, Barbe, Lahti, Webster, Clouthier, Vaillancourt, A. Lemieux.

Officiels — Dinty Moore et Ken Holmslaw.

Première période  
Pas de point.  
Punitions — Shillington, McLenahan, Webster.

Deuxième période  
Flood, Barbe (A. Lemieux) 10.42  
Flood, Clouthier (Barbe) 18.00  
Punition — Liscombe.

Troisième période  
Flood, Clouthier (A. Lemieux, Barbe) 10.13  
Hamilton, Shillington (Dinning, Conick) 11.31  
Flood, Dewey (McLenahan) 18.30  
Pas de punition.

## Les juniors de l'Université remportent le championnat de la ligue Interscolaire

Ils triomphent de l'Ecole Technique au compte de 7 à 4. — Denis Pépin compta trois buts en deuxième période.

Denis Pépin de l'Université d'Ottawa et ses copains Jean-Paul Archambault, René Lachance et Jean-Paul Bélisle ont compté sept buts pour leur équipe, les juniors de l'Université d'Ottawa, et les jeunes carabins ont remporté le championnat junior interscolaire d'Ottawa en triomphant des juniors de l'Ecole Technique au compte de 7 à 4.

Pépin réussit le truc du chapeau comptant ses trois buts dans la deuxième période, et passa pour un des deux buts d'Archambault.

Les Universitaires comptèrent tous leurs buts avant que les Techniciens ne réussissent à compter qu'ils comptèrent tous leurs quatre buts.

Nos jeunes étudiants jouaient alors leur quatrième joute en autant de jours. Depuis lundi dernier on les vit chaque après-midi, à l'Auditorium, en train de se disputer ce titre qui, eux, est la récompense de toute une saison de hockey. Les Carabins remportèrent la première joute, la deuxième fut nulle et les Techniciens

prénaient la troisième. La partie d'hier était décisive.

Garland jubile  
Allie Garland, habile instructeur des universitaires, jubile depuis cette victoire de ses jeunes protégés.

Sur deux équipes sous sa direction, une prend le titre du circuit. On sait que les seniors furent défaits contre le collège St-Patrice.

Les carabins juniors comptèrent leur premier but jeudi une minute 25 secondes après le début de la première période. Ils furent complètement maître de la situation en deuxième période quand ils comptèrent quatre buts, Pépin en comptant trois. Les Universitaires continuèrent leur poussée en troisième période, comptant deux autres buts sans interruption.

Quatre buts en six minutes  
Les Techniciens se ressaisirent alors et se lancèrent à toute vapeur vers la cage du jeune Bron et parvinrent à compter quatre buts en moins de six minutes. Cependant les grenat et gris appli-

## Maurice Richard se classe 1er parmi ces quinze joueurs

Statistiques des semi-finales  
Les quatre buts comptés par Maurice Richard, jeudi soir à Montréal contre les Leafs de Toronto, le porte en première place chez les compteurs dans les semi-finales pour la coupe Stanley. Richard a actuellement cinq buts de comptés. Son copain de ligne Elmer Lach a quatre buts et trois assistés, lui donnant le même nombre de points que Richard qui en plus de ses cinq buts a deux assistés.

Maurice détient cependant seul la première place chez les "mauvais garçons" car il a déjà passé dix minutes au cachot. Ses adversaires sont si souvent sur son chemin que la fusée des Canadiens a dû en culbuter quelques-uns et les arbitres, ayant l'œil encore plus vigilant au cours de cette série, lui ont imposé cinq mineures.

Voici la liste des quinze joueurs des quatre équipes en présence qui ont déjà compté depuis le commencement de cette série:

Série de huit points		B. P. C. pun.				
J. G.	P. N. P.	C.	P.			
Toronto	5	3	2	12	19	6
Détroit	5	3	2	14	14	6
Montréal	5	2	3	19	12	4
Boston	5	2	3	14	14	4

Richard, Montréal 5 2 7 10  
Lach, Montréal 4 3 7 2  
Bouchard, Mont. 2 4 6 4  
Smith, Boston 2 3 5 0  
Carveth, Détroit 2 3 5 2  
Kennedy, Tor. 3 1 4 0  
Cain, Boston 3 1 4 0  
McGill, Boston 2 2 4 0  
Filion, Montréal 3 0 3 0  
M. Bruneteau, Dét. 3 0 3 0  
Selbert, Détroit 2 1 3 0  
E. Bruneteau, Dét. 2 1 3 0  
Armstrong, Dét. 2 1 3 0  
Cowley, Boston 1 2 3 0  
Carr, Toronto 2 1 3 0

quèrent les frins et ce fut la fin des Techniciens. La cité universitaire fut bien gardée pour les autres cinq minutes et le championnat était gagné par les nôtres.

Les équipes  
Ottawa U. — Buts, Biron; défense: Joubert, Belisle; centre: Pépin; ailes, Ray, Laehance, Charbonneau; subs, Lemieux, Archambault, Provost, René Lachance, Pelletier, Trudel.  
Tech. — Buts, Craig; défense: Rogers, Hurlbut; centre, Watson, ailes, Robillard, Young; subs, Poulsen, Julien, Hunter, Sirolawski, Kelly, Sly Wilson.  
Arbitres — Hay Fleming et Garnie Marshall.

Première période  
Ottawa U. René Lachance (Archambault) 1.25  
Punition — René Lachance.

Deuxième période  
Ottawa U. Pépin (Charbonneau) 4.45  
Ottawa U. Pépin 5.40  
Ottawa U. Archambault (Pépin) 12.36  
Ottawa U. Pépin 14.21  
Punition — Rogers.

Troisième période  
Ottawa U. Archambault (Lemieux) 5.41  
Ottawa U. Belisle 8.04  
Tech, Waton 8.21  
Tech, Robillard (Watson) 8.49  
Tech, Watson (Robillard) 9.57  
Tech, Sly (Kelly) 14.10  
Punition — Russell, Belisle, Sly, Archambault.

## Nos équipes canadiennes-françaises se disputeront encore le trophée de la Commission des sports de l'A. St-J-B.

M. l'échevin Jules Morin a été nommé président de ce grand tournoi de cinq-quilles — Les équipes Dahousie et Morin ont déjà remporté le trophée — Les conditions du tournoi

Le troisième tournoi annuel de quilles (cinq) canadien-français, tenu sous les auspices de la Commission des sports de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa, s'ouvrira sous peu sous la présidence de M. l'échevin Jules Morin.

Un comité a été désigné et des règlements approuvés. Les joutes auront lieu les dimanches après-midi aux quatre salles canadiennes-françaises d'Ottawa, à savoir: salle Ste-Anne; salle St-Jean-Baptiste; Académie de Quilles York et salle St-François d'Assises.

Le comité qui a été formé pour diriger ce troisième tournoi annuel est le suivant: président: Jules Morin; vice-président: Roland Bériault; secrétaire: Marcel Rivet; trésorier: Conrad Charron; statisticien: J. Aurèle Delorme; publicistes: H. Laperrière et Lucien Richard; directeurs: Aldège Lauzon, Victor Lalonde et Dave Bonenfant; président ex-officio: M. Téléphore Goudbout, président de la Commission des sports de la St-J-B.

Voici les règlements qui seront mis en force au cours du tournoi:

1 — Tout joueur qui désire participer à ce troisième tournoi annuel devra être membre en règle de l'Association St-Jean-Baptiste.  
2 — Chaque équipe qui désire s'inscrire devra déposer entre les mains du trésorier la somme de six dollars (\$6.00) avant la première partie (corde) du tournoi. La moitié de cette somme (\$3.00) sera employée pour fins d'administration du tournoi; l'autre moitié (\$3.00) sera remise à l'équipe pourvu que cette équipe n'ait pas manqué une seule partie (corde) du tournoi;

3 — Chaque participant (joueur) devra verser la somme de soixante-cinq sous (65¢) pour trois cordes, chaque fois qu'il prendra part aux joutes;

4 — Une amende de vingt-cinq sous (25¢) sera imposée pour chaque joueur absent. Cette amende sera payable par le capitaine ou l'équipe le soir même de l'absence en question;

5 — Chaque équipe aura droit à huit (8) joueurs dont cinq (5) réguliers et trois (3) substitués qui, après avoir signé pour une équipe ne pourront jouer pour une autre;

6 — Chaque équipe jouera 24 cordes (vingt-quatre cordes) soit huit (8) fois et le total des points de ces 24 cordes déterminera du gagnant. Sera déclarée équipe championne l'équipe qui aura accumulé le plus grand nombre de points dans ces 24 cordes.

7 — Les joueurs devront signer une formule spéciale avant la première joute du tournoi;

8 — Chaque équipe devra faire signer au moins sept (7) joueurs avant la première partie. Le huitième (8ème) joueur devra signer le plus tard avant la première partie de la troisième rencontre.

9 — Ce tournoi sera dirigé selon les règlements officiels de la Brunswick-Balke-Collender, autorité en la matière.

Formules d'application  
Toute association, toute maison commerciale, tout groupement ou tout cercle paroissial canadien-français et reconnu comme tel, pourra prendre part à ce tournoi. Les intéressés pourront se procurer des formules d'inscription aux adresses suivantes: M. Jules Morin, 145, rue

Nelson, tél. 3-7429; M. Marcel Rivet, Hôtel Richelieu, rue York; M. H. T. Goudbout, Windsor Smoke Shop, coin Dalhousie et Rideau, tél. 3-0934; Salle Ste-Anne, rue St-Patrice; Salle St-Jean-Baptiste, rue Empress; Salle St-François d'Assise.

Assemblée demain  
Les directeurs de ce troisième tournoi annuel se réuniront demain à la résidence de son président, M. l'échevin Jules Morin. On déterminera alors les dates et autres détails relatifs à l'ouverture. On nous dit que le tournoi s'ouvrira sous peu et que la date d'ouverture sera annoncée dans ce journal.

Un magnifique trophée est en jeu. Il fut gagné en 1943 par l'équipe Dahousie, et l'an dernier par l'équipe Morin. Quelle équipe le gagnera en 1945?

## Club d'étoiles de la N.H.L.

Par VEIN L'EGGER, du Toronto Globe and Mail  
PREMIERE EQUIPE — Buts: Durnan (Montréal); défense droite: Hallett (Détroit); défense gauche: Harmon (Montréal); centre: Lach (Montréal); aile droite: Richard (Montréal); aile gauche: Schrier (Toronto); entraîneur: Thompson (Chicago).  
EQUIPE ALTERNANTE — Buts: McCool (Toronto); défense droite: Pratt (Toronto); défense gauche: Selbert (Détroit); centre: Cowley (Boston); aile droite: Mosenko (Chicago); aile gauche: Blake (Montréal); entraîneur: Day (Toronto).

Par Leonard Cohen du New York Post  
PREMIERE EQUIPE — Buts: Durnan (Montréal); défense droite: Bouchard (Montréal); défense gauche: Hallett (Détroit); centre: Cowley (Boston); aile droite: Richard (Montréal); aile gauche: Schrier (Toronto); entraîneur: Thompson (Chicago).  
EQUIPE ALTERNANTE — Buts: McCool (Toronto); défense droite: Crawford (Boston); défense gauche: Pratt (Toronto); centre: Lach (Montréal); aile droite: Mosenko (Chicago); aile gauche: Blake (Montréal); entraîneur: Adams (Détroit).

HOLLANDE. — En Hollande, les principaux syndicats ouvriers ont décidé de former un organisme directeur unique, pour représenter la classe ouvrière du pays pendant la période de restauration. Dans la ville libérée de Tilburg, paraît déjà une publication éditée conjointement par les trois grandes fédérations, sous le titre "Réurrection". Dans son premier numéro, cette revue invite les ouvriers à l'unité.

## Comment Combattre LES DOULEURS RHUMATISMALES

Les douleurs rhumatismales sont souvent causées par l'acide urique qui se trouve dans le sang. Les reins devraient débarrasser le sang de cette impureté. Si les reins ne remplissent pas leur tâche, et que l'excès d'acide urique reste, il en résulte de l'irritation et des douleurs atroces dans les muscles et les articulations. Soignez les douleurs rhumatismales en gardant vos reins en bon état. Prenez régulièrement des Pilules Dodd pour les Reins — le remède favori depuis un demi-siècle.

Pilules Dodd pour le Rein

**SERVICE de L'HYDRO**

Tel.: 2-4224

**Déménagez-vous?**

SI VOUS ETES A VOUS CONSTRUIRE, A DEMENAGER, OU A FAIRE DES CHANGEMENTS CE PRINTEMPS ET QUE VOUS N'UTILISEZ PAS ACTUELLEMENT LES SERVICES DE L'HYDRO POURQUOI NE PAS TELEPHONER A NOTRE BUREAU POUR DES RENSEIGNEMENTS COMPLETS SUR CES SERVICES.

**HEURES DE BUREAU:**  
8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.  
samedi inclusivement  
Téléphone: 2-4224

**SERVICE DES RECLAMATIONS**  
Téléphone: 2-1446  
(Service de 24 heures)

**La Commission Hydroélectrique d'Ottawa**

109, RUE BANK (angle Albert)

# HOCKEY AUDITORIUM

Éliminatoires de la Ligue de la ville

**Ce soir à 8.30**

## Hull vs Canadiens

Entrée générale — Hommes, 50c  
Dames, Enfants et Militaires 25c

## Avis aux locateurs de logements

qui sont

### SITUÉS DANS LES REGIONS DE LOGEMENTS D'URGENCE

Concernant l'avis de quitter les lieux qui doit être donné par un locateur qui désire le logement comme résidence personnelle ou pour un parent en vertu des dispositions des articles 15A ou 15b de l'ordonnance no 294, ou article 3 de l'ordonnance no 428.

A compter du 26 mars 1945, la Commission n'acceptera pas pour dépôt les avis de quitter les lieux à moins que le locateur ou le parent dans l'avis n'ait obtenu au préalable de l'administrateur des logements d'urgence une autorisation ou un permis d'occuper le logement à l'égard duquel l'avis doit être signifié.

**LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE**

Mesures pour enrayer la diphtérie à Rouyn

ROUYN, (Qué.) — (D.N.C.) — Les conseils municipaux des villes de Rouyn et de Noranda, à la demande de l'Unité sanitaire du comté, viennent de prendre des mesures graves pour enrayer la menace d'une épidémie de diphtérie. Ils ont, à cet effet, formé un comité, sous la présidence du Dr Oscar Chabot, de Ville-Marie, en charge de l'Unité sanitaire. Le comité se compose du maire de Rouyn, M. Romuald Gagné, et du maire de Noranda, M. James Carter, ainsi que des échevins J.-H. Charbonneau, D. Pilon, J.-S. Drouin et R.-V. Porritt. Le premier geste du comité a été de louer une propriété, située à un mille et demi de Rouyn, qui servira de maison d'isolement pour les personnes atteintes de diphtérie et pour les porteurs de germes. De son côté, l'Unité sanitaire, de concert avec les médecins des deux villes, prendra des précautions chez tous les enfants de même que chez tous les adultes de façon à découvrir quels peuvent être les porteurs de germes. Il n'y a pas encore, proprement parler, dans Rouyn-Noranda, d'épidémie, mais depuis un peu plus d'un an, on en a découvert une centaine de cas et 15 enfants en sont morts. C'est dire que la situation est grave, puisque les statistiques fournies par le ministère provincial de la santé indiquent que dans la ville de Montréal, avec près d'un million et demi de population, les morts par la diphtérie n'ont pas été plus nombreuses pour la période correspondante que dans Rouyn-Noranda. D'ailleurs, plusieurs des derniers cas que l'on a découverts ici, sont ceux d'adultes et non d'enfants et actuellement plusieurs grandes personnes, surtout des employés des mines, souffrent de diphtérie. L'Unité sanitaire du comté et les conseils municipaux ont donc été bien inspirés de prendre des mesures sévères pour enrayer le mal au plus tôt.

Au Comité d'urbanisme M. Donat Ducharme, un pionnier de la ville de Rouyn, a été dimanche dernier élu président du Comité d'urbanisme. Son remplacement de M. J.-O. Martin. Le comité veut se mettre à l'oeuvre dès le début du printemps pour faire des travaux d'embellissement dans les limites de la ville de Rouyn. Il demandera aussi la coopération du Conseil municipal pour l'établissement d'une réglementation plus sévère dans la construction et pour l'abolition des taudis.

Verdict de mort accidentelle Le Dr Alphonse Boisvert, coroner, a rendu un verdict de mort accidentelle à la suite de l'enquête sur la mort d'un citoyen de Rouyn, M. Alex Wilcott, qui a fait une chute de quelques centaines de pieds dans un puits d'aération de la mine. La victime était âgé de 34 ans. Elle laisse dans le deuil son épouse et trois jeunes enfants.

Assemblée de diverses associations L'Association des Comités de Rouyn-Noranda a tenu, ces jours derniers, ses élections annuelles. Les officiers élus sont MM. A. Bourdon, président, Raymond Campeau, vice-président, Ernest Lemire, secrétaire Raymond Boudreau, Armand Richard, Rémi Larouche, Fernand Théberge ainsi que Miles Hélène Perrault et Claire Jacques, directeurs.

A sa dernière assemblée, l'Association des Prospecteurs du nord-ouest québécois a demandé par résolution que le gouvernement provincial n'impose pas à l'avenir de restrictions sur le stock mis sous écriture en entente entre les propriétaires de claims et les acheteurs, mais que cette question soit plutôt laissée à la discrétion des seuls partis en cause. L'Association demanda aussi que dorénavant des dispositions soient prises pour que les prospecteurs aient plus de facilité à obtenir les cartes du Département des Terres et Forêts, toujours très utiles pour la production.

M. Léon Mayrand, gérant du magasin Kresge, à Rouyn, a été élu président de l'Association des marchands-détaillants de Rouyn-Noranda. Il succède à M. Leslie Barnhardt. On a décidé au cours de l'assemblée d'élections de diviser l'Association en deux sections, une pour les épiceries et l'autre, pour toutes les autres catégories de commerce. M. J.-H. Forget fut élu président de la section des épiceries avec comme directeurs, MM. J.-A. Baril, Raoul Beauchemin, Léo Desrochers, Silver Wozniak, Alys Morissette, J.-A. Boisvert, et A. Tremblay. C'est M. John Ansara qui présidera l'autre section, dont les directeurs seront MM. K.-B. Ellis, J.-M. Pommier, Frank Wherry, Tom Mallin et Albert Constantineau.

Au témoignage des plus vieux citoyens du nord-ouest québécois, jamais le printemps n'y a été si hâtif. Dès le 15 mars, en effet, la fonte des neiges a commencé. Depuis ce temps la température est très belle et le soleil fort de sorte qu'il ne reste à peu près plus de neige. Dans les villes de Rouyn-Noranda, rues et trottoirs sont à peu près complètement déblayés et l'on y marche presque comme en été. Jamais pareille chose ne s'est vue dans la

region. On trouve même des arbustes qui ont déjà des bourgeons, signe infaillible que c'est vraiment le printemps et qu'en toute probabilité il n'y aura pas, comme par les années passées, de revers sous forme de tempête de neige, comme il s'en voit presque chaque année vers la fin de mars et le début d'avril.

M. J.-A. Douglas et M. Palma Seguin étaient de passage à North-Bay, en fin de semaine. M. Ross Todd et Mlle Helen Good ont visité des parents à Ottawa et Lachute, Qué.

M. et Mme Omer Mantha et leurs filles, Jacqueline et Aline, ont passé quelques jours chez des parents de Sturgeon-Falls. Mlle Lois et M. Gerald Donahue, du collège de North Bay passent leurs vacances de Pâques avec leur père et leur mère, M. et Mme J. M. Donahue. M. Téléphore Joanisse, de Gogama, Ont., a repris son ouvrage de gardien de nuit, au moulin à scie.

Samedi soir, le 24, à l'occasion de son anniversaire de naissance, une agréable surprise attendait M. Oscar Laferté; visite d'amis intimes et présentation de deux jolis cadeaux. Tous prirent une bonne partie de cartes, un succulent goûter fut servi. A une heure avancée tous se séparèrent gardant de cette fête intime, le plus doux souvenir. Étaient présents: M. et Mmes Allier, Bergeron, Udger Lévis, Omer Mantha, Uric Boyer, Omer Chayer, Amedée Laferrière, Palma Paquette, Xavier Millette et Pierre Ranger.

Le moulin à scie commence à fonctionner aujourd'hui, et la belle température que nous avons encouragé les employés.

Les merveilles de la chirurgie



Plusieurs militaires canadiens qui au cours de la guerre actuelle ont subi des blessures au visage, à la tête, ou des brûlures tellement terribles que, lors de la 1ère Grande Guerre ils en seraient morts, ou s'ils avaient survécu auraient été condamnés à mener une vie solitaire, en quelque sorte désespérée, retournent aujourd'hui, grâce au progrès presque incroyable de la chirurgie plastique, à la vie civile, si bien qu'ils ont remis en état, que dans la plupart des cas un étranger aurait de la difficulté à deviner la nature de leurs blessures. Les photos ci-dessus donnent une idée de l'intéressant travail accompli par les spécialistes en chirurgie plastique de l'Armée canadienne. EN HAUT, à gauche, le lieutenant-colonel Stuart Gordon, chirurgien-chef de l'importante unité de chirurgie plastique à l'hôpital de la rue Christie à Toronto et conseiller en chirurgie plastique auprès du directeur général des Services de santé, au quartier général de la Défense nationale, examine l'une des milliers de photographies en couleurs des patients; ces photos ont été prises à divers stades durant leur hospitalisation. EN HAUT, à droite, un chirurgien de l'hôpital fait voir la méthode par laquelle le bras d'un patient est utilisé pour transporter une greffe vivante de chair d'une partie du corps à une autre. Dans ce cas-ci, une couche de chair appelée "pédicelle" a été sectionnée de la poitrine du patient et l'extrémité ainsi détachée cousue au poignet. Plus tard, quand la chair aura adhéré fermement au poignet, on coupera l'autre extrémité attachée à la poitrine et l'on descendra la main avec sa pédicelle suspendue au poignet, jusqu'au genou replié du patient afin de greffer ce morceau de peau sur sa jambe mutilée. Une fois que cette couche de chair aura adhéré à la jambe, on en sectionnera l'extrémité attachée au poignet et la pédicelle, bien étendue, sera rousée sur la blessure de la jambe. AU CENTRE, deux empreintes plastiques du visage d'un officier canadien, prises avant et après l'opération plastique, illustrent le travail parfait qui a été accompli; on a complètement refait la lèvre supérieure mutilée par un éclat d'obus. EN BAS, à droite, un chauffeur de tank canadien exhibe avec fierté sa "nouvelle" main, qui n'y a pas si longtemps n'était qu'un amas d'os, la peau ayant été complètement brûlée à partir du poignet; maintenant elle est remise à neuf à l'aide de peau saine prélevée sur sa poitrine. EN BAS, à gauche, un fantassin canadien qui avait une bonne partie du crâne "sauté", l'oeil gauche arraché et tout le côté gauche du visage mutilé par des fragments d'obus allemands, regarde avec étonnement une empreinte plastique de sa tête prise peu après son arrivée à l'hôpital. Et il a raison d'être fier. En effet, les chirurgiens ont entièrement réparé son crâne et, s'aidant de photographies de lui-même, refait entièrement la partie gauche de son visage, lui ajustant un oeil artificiel et des papières supérieures et inférieures, au point qu'il sera difficile à l'impression de l'évaluer l'étendue des blessures qu'il a subies sur le champ de bataille.

(Photos Armée canadienne outre-mer)

Timmins Ont.

TIMMINS, (Ont.) — (D.N.C.) — Le conseiller M.-J. Vincent Bonhomme est actuellement de passage à Kirkland-Lake. M. Léo Laporte est de passage à Toronto, par affaires cette semaine.

Kiosk (Ont.)

KIOSK, (Ont.), le 28 — (D.N.C.) — M. Théo Dinelle est allé passer quelques jours dans sa famille à Montebello, pour voir son fils, le soldat Léo Dinelle, de retour d'outre-mer après une absence de quatre ans.

M. J.-A. Douglas et M. Palma Seguin étaient de passage à North-Bay, en fin de semaine. M. Ross Todd et Mlle Helen Good ont visité des parents à Ottawa et Lachute, Qué.

M. et Mme Omer Mantha et leurs filles, Jacqueline et Aline, ont passé quelques jours chez des parents de Sturgeon-Falls. Mlle Lois et M. Gerald Donahue, du collège de North Bay passent leurs vacances de Pâques avec leur père et leur mère, M. et Mme J. M. Donahue.

M. Téléphore Joanisse, de Gogama, Ont., a repris son ouvrage de gardien de nuit, au moulin à scie.

Samedi soir, le 24, à l'occasion de son anniversaire de naissance, une agréable surprise attendait M. Oscar Laferté; visite d'amis intimes et présentation de deux jolis cadeaux. Tous prirent une bonne partie de cartes, un succulent goûter fut servi. A une heure avancée tous se séparèrent gardant de cette fête intime, le plus doux souvenir. Étaient présents: M. et Mmes Allier, Bergeron, Udger Lévis, Omer Mantha, Uric Boyer, Omer Chayer, Amedée Laferrière, Palma Paquette, Xavier Millette et Pierre Ranger.

Le moulin à scie commence à fonctionner aujourd'hui, et la belle température que nous avons encouragé les employés.

Ile du Calumet (Qué.)

ILE-DU-CALUMET, (Qué.), le 29 — (D.N.C.) — M. Hugh Stewart a été transporté à l'hôpital de Shawville et s'est fait opérer pour l'appendicite. M. Aurélien LaSalle a passé la fin de semaine à Otter-Lake, chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Aurèle Corriveau. Nous avons une très belle température, voilà 30 ans que nous n'avons pas eu un printemps si hâtif.

Wolf-Lake (Qué.)

WOLF-LAKE, (Qué.) — (D.N.C.) — M. Philippe Joanisse et Mlle Sophie Mayer ont visité M. Zéphirin Mayer et M. et Mme Emery Mayer, à Wakefield, Qué., ces jours derniers.

M. Clapham Bussière est de passage à Hull et à Wrightville; il visite son épouse Mme Cléophas Bussière.

M. Nazaire Beausoleil, son fils, Armand et M. Conrad Dubois ont fait un voyage à Hull, la semaine dernière.

M. Philippe Joanisse et Mlle Sophie Mayer ont fait un voyage à Hull et Ottawa, la semaine dernière.

M. Zéphirin Mayer, M. et Mme Emery Mayer sont de retour chez M. et Mme Pierre Mayer après avoir passé quelques mois à Wakefield, Qué.

Plusieurs de nos bûcherons ont dû quitter les chantiers à cause du doux temps.

Grande Nouveauté TOMATE "Jubilée"

Médaille de Bronze "All America" Fruits jaunes orangés brillants, de forme globe parfaite, délicieuse comme goût et très délicate pour servir avec les tomates rouges ou roses. Catalogue de Semences GRATIS W.H. PERRON & CIE. GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES 935 BLVD ST LAURENT, MONTRÉAL.

MATTAWA

Écho des fêtes du centenaire

MATTAWA, (Ont.) — (D.N.C.) — Le 20 février, les fêtes du centenaire débutèrent par une grand-messe, chantée en la chapelle de l'hôpital par les religieuses, et célébrée par M. le curé Duquette.

A 8 heures, une autre messe était célébrée à l'église, par M. l'abbé Windle, vicaire, et à laquelle assistaient les élèves des écoles et un grand nombre de parents des élèves.

La commission scolaire proclama un congé ce jour-là pour tous les élèves de l'école primaire; congé pour lequel les religieuses sont très reconnaissantes.

A 2 heures 30, M. le vicaire officia à la Bénédiction du Très Saint Sacrement, au cours de laquelle les religieuses renouvelèrent leurs vœux de religion. M. le curé assistait à la Bénédiction. Soeur Supérieure tenait à commémorer de quelque manière le centenaire de l'ouverture de la première école bilingue en terre ontarienne (3 mars 1845 à Bytown). A cet effet, le 2 mars, au sous-sol de l'école, elle faisait servir à près de soixante-quinze élèves, venus faire le premier vendredi, un déjeuner de sandwiches de toutes sortes, oeufs à la coque, pommes et bon chocolat fumant. Les soeurs enseignantes tinrent à servir elles-mêmes leurs élèves. Certains d'entre eux les assurèrent n'avoir jamais eu aussi bon et copieux déjeuner.

Le concert préparé avec les élèves, par les religieuses, fut exécuté le 9 mars. Une matinée à 2 h. 30 de l'après-midi groupait dans la salle des Dames de la Ligue catholique, tous les élèves de l'école et un bon nombre de parents. Ce fut un beau succès.

A l'occasion du Centenaire de leur fondation à Bytown, les Soeurs Grises de la Croix de l'Hôpital de Mattawa ont reçu de nombreux messages de félicitations et de vœux de la part du clergé qui sut si délicatement faire l'éloge des religieuses, au prône, dimanche le 5 mars dernier, des bien-faiteurs, amis, élèves et patients actuels et d'autrefois.

Il nous fait plaisir de mentionner la grande générosité des Dames de la Ligue catholique qui, dès le 20 février au matin, faisaient parvenir aux religieuses leur message de félicitations accompagné du don substantiel de \$100, demandant que cette somme soit employée pour la chapelle.

Nommons encore M. et Mme F.-A. Ribout (\$10); Dr Jean Terrien, une gerbe de fleurs; les Légitimaires de Marie, des vœux et un bouquet spirituel. Des élèves actuels, les religieuses reçurent un magnifique bouquet spirituel, présenté au cours de la soirée du 9 mars, en même temps qu'une splendide gerbe de roses aux teintes variées, venant de la part du personnel enseignant laïque et des membres de la commission scolaire.

En outre, le lendemain 10 mars, la commission scolaire faisait remettre aux Soeurs, par l'entremise d'un commissaire, Dr Jean Terrien, toute une série de disques, musique de choix, arrivés trop tard pour être présentés la veille.

Les religieuses apprécieront beaucoup ce cadeau ainsi que le beau geste de certaines familles de la paroisse qui imitent les bonnes gens de Bytown, lors du premier repas des vénérables fondatrices de la Congrégation centenaire, en leur envoyant des mets aussi succulents qu'appétissants, le 20 février.

EXOFF soulage L'ECZEMA

— Ne tache pas le linge. Rend le bain permissible. Employé contre les irritations de la peau dans les abcès et les ulcères de guerre. En vente dans les bonnes pharmacies.



EXTRAORDINAIRES...

"Extraordinaires", tel est le mot qu'un employé lorsqu'il s'agit des PILULES MORO dit un mécontent à un compagnon, car sans elles, je crois que j'aurais perdu! Est-ce la température ou plutôt l'air vicié de nos ateliers ou les fatigues de notre métier qui étaient cause de mon épaulement? Je ne sais trop, mais ce qu'il y a de certain, c'est que je ne me tenais plus debout, je ne mangeais pas, j'avais des douleurs un peu partout, en un mot, ça ne marchait pas. J'ai pris des PILULES MORO et je n'ai pas à m'en plaindre, loin de là, je suis bien devenu, elles donnent des forces et de l'endurance!

Les PILULES MORO sont le tonique reconnu indispensable par des milliers d'hommes dans le traitement des maladies suivantes: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, douleurs de dos ou de reins, conséquences à l'épuisement. Par la poste: 50c la boîte ou \$ 3.15.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal 18.

Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, (Qué.) — (D.N.C.) — Le soldat Raymond Pelletier, de Kingston, est en promenade dans sa famille pour quelque temps.

Mme Lionel Paul a quitté Bouchette où elle demeure pour venir passer quelques jours, à Maniwaki.

M. Cyprien Lacourse, de Messines, fut victime d'un accident aux chantiers de la C.I.P. Il est hospitalisé.

Mme Roméo Danis, du Barrage-Lacroix, est retournée chez elle, après avoir passé quelque temps à Maniwaki.

M. Elisé Nadon, du Barrage-Lacroix, est venu à Maniwaki par affaires, ces jours derniers.

Mme Salem Charbonneau, de Montceff, est arrivée ici pour quelques jours.

Le jeune Raymond Fortin, de Ferme-Joseph, a subi l'opération de l'appendicite à l'hôpital St-Joseph.

Le jeune Raymond Jetté est retournée chez elle après quelques jours d'hôpital.

M. Fred Gorly nous a quittés pour retourner chez lui, à Messines.

Pour le 10 avril, on annonce une grande soirée récréative pour la population de Maniwaki. Les Dames et les Enfants de Marie organisent cette fête paroissiale. M. Olivier Robitaille, de Montceff, est arrivé à Maniwaki, pour quelques jours.

M. Hervé Richard, de Bouchette, s'est blessé à un pied aux chantiers de la C.I.P. Il est hospitalisé.

Mme Joseph Beaugard, la jeune Rita Matthews, Mlle Ella Brazeau et M. Henri Céré, de Maniwaki, sont hospitalisés pour quelques jours.

Mme Emile Pelletier est retournée à Bouchette où elle demeure après un séjour, à Maniwaki.

Mlle Alice Pelletier fut l'heureuse gagnante d'un cinq dollars comme prix de concours au club 4H.

MM. les curés de Montceff, de Bois-Franc et de St-Thérèse, étaient de passage à Maniwaki, lundi dernier.

Jours de retraite: Les RR. PP. Prédicateurs clôturèrent la retraite des Dames et Demeiselles, dimanche dernier. Pour l'occasion,

les Croisées du Couvent avaient préparé une belle cérémonie de clôture qui n'a pas manqué de toucher profondément leurs maris et leurs grandes soeurs.

La retraite des hommes est ouverte depuis dimanche soir. Le sermon du soir est à 8 h. Chaque après-midi, l'Heure du Rosaire se continue au profit de nos hommes et jeunes gens. L'assistance est bonne.

Vendredi Saint à 3 h., il y aura exercice du Chemin de la Croix, prêché par le R. P. W. Laberge, prédicateur de la retraite.

Club amical: En mars, eut lieu, chez Mme Hector Pelletier, la 3e soirée récréative, de notre club amical. Le jeu de Bingo fut à l'honneur et mit chez toutes les amies, un entrain de bon augure. Mmes Ledoux Emile Joanis, D'Auger et L. Leclair furent les heureuses gagnantes des prix de Bingo. Le prix d'entrée échut à Mme Robert Kelly. Jeux de cartes, musique, conversation, tout fut très animé. La prochaine soirée favorisera Mme Benjamin Denis, le 29 avril.

Naissances: M. et Mme Edmond Parisé (Jeannine Villeneuve), de Grand-Remous, sont les heureux parents d'une fille, baptisée à Maniwaki, sous les prénoms de Marie-Louise-Paulette. Les parrain et marraine furent M. Ronald Parisé et Mlle Paulette D'Loire, frère et cousine de l'enfant. M. et Mme René L'ontaine (Jacqueline St-Jacques), sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean Guy-Robert. Les parrain et marraine furent Bernard St-Jacques et Simone St-Jacques.

Advertisement for PILULES BEECHAM'S LAXATIVES, featuring a cartoon character and text describing the benefits of the laxative.

M. et Mme Raymond Ladouceur (Laurette Henri), d'Alimer sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Berthe-Merline. Les parrain et marraine furent M. et Mme Anatole Beaugard, oncle et tante de l'enfant. M. et Mme Lucien Lafond (Réjane Nault), sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Rose-Beatrice-Lucienne. Les parrain et marraine furent M. et Mme Alfred Lafond grands-parents de l'enfant.



Encore cette vieille scie!

"Je regrette, la livraison a été retardée!" Quoique nous fassions tout notre possible pour activer nos livraisons de charbon et de bois, il y a souvent des retards inévitables! Cependant, nous espérons bientôt devenir à votre service régulier et rapide! De là, nous vous prions, de bien vouloir nous donner vos commandes de bois et de charbon aussi à l'avance que possible!

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. Ltd.

Bureau principal: 88, rue Bank. Tél.: 2-1785-6-7

Préparez



UN FOYER AGREABLE

Chacun rêve du foyer le plus moderne, le plus beau qu'il soit possible de désirer. Espérons que ce rêve se réalisera sous peu, tout comme la Victoire.

Pour l'instant, vous pouvez ajouter une note d'agrément à votre foyer actuel. Un agencement de couleurs au moyen des célèbres Peintures C-I-L ajoutera charme et beauté à l'intérieur comme à l'extérieur, facilement et à bon compte. Vous pouvez établir un agencement de couleurs convenant particulièrement à votre maison, grâce à l'aide efficace du marchand de Peintures C-I-L de votre localité — les résultats en seront quasi magiques. De plus, vous aurez la protection durable de ces belles couleurs C-I-L.

A l'instar de l'architecte qui trace les plans les plus pratiques et les plus distinctifs pour votre foyer, votre marchand de Peintures C-I-L vous aide à l'embellir et à le conserver. Consultez-le à cette fin.



PRÉSERVENT — PROTÈGE — EMBELLIT

W. J. Carson Ltd., 291 ouest, ave. Laurier Builders Sales Ltd., 531, rue Sussex Keyes Supply Co. Ltd., rues Albert et Kent D. Kemp Edwards Ltd., 25, ave Bayswater G. E. McLean Manotick L. C. Craig North Gower Murphy-Gamble Ltd., 118 rue Sparks F. J. Bradley Stittsville

Advertisement for CLARK Limited, featuring a milk can and the text 'POUR DU MEILLEUR LAIT 5-1811'.

